

Humboldt State University

## Digital Commons @ Humboldt State University

---

El Leñador Newspaper

University Archives

---

10-2019

### El Leñador, October 2019

El Leñador Staff

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.humboldt.edu/ellenador>

---



# El leñador

Humboldt State's Student Run Bilingual Newspaper

FREE | GRATIS

## Radio Bilingüe resurfaces as Radio Centro

| pp.6-7

BACK ON AIR

Student stabbing | p.3

2016-2018 Clery Act Report  
| p.4

Campus dialogue on race  
| pp.10-11

Reglas de la playa | pp.12-13

Artículo de estudiante que  
practica brujería | pp.14-15

Repaso de 'Los Espookys'  
| pp.18-19

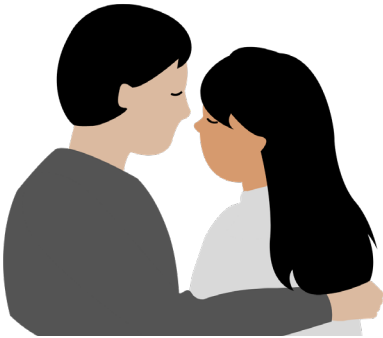
octubre 2019  
Vol. 13 Edición 2





News

- 03 Student stabbing
- 04 2016-2018 Clery Act report
- 05 UPD Chief of Police Comments on allegations
- 06 Radio Bilingue resurfaces
- 07 Resurge la radio local espanol
- 12 Beach Safety tips  
Consejos de seguridad en la playa



Life & Arts

- 14 Brujería Feature
- 15 Articulo de brujería
- 16 Halloween Calendar
- 17 Review: 'Jane The Virgin'
- 18 Review: 'Los Espookys'
- 19 Reseña de 'Los Espookys'

Opinion

- 20 Guest Column: Indigenous Peoples Day
- 21 Editorial
- 22 Protect one another

Editor-in-Chief  
Vanessa Flores

Managing Editor  
Silvia Alfonso

News Editor  
Carlos Holguin

Life & Arts Editor  
Alexis Parra

Opinion Editor  
Isabel Beer

Copy Editor  
Nancy Garcia

Layout/Design  
Jose Herrera  
Cara Peters  
Ash Ramirez

Graphic Designers  
Tanya Perez  
Ash Ramirez  
Cara Peters

Contributors  
Raven Marshall

Translators  
Alexandra Gonzalez  
Andrea Santamaria

Web Developer  
Sam Ramirez

Social Media  
Cara Peters

Advertising Sales Representative  
Brenda Estrella

Faculty Advisor  
Andrea Juarez

September Issue Corrections:

The Q&A with HSU President should have included an editor’s note stating that the answers were lightly edited for space.  
In professor Andrea Delgado’s feature the writer should have included her Ph.D degree.

Front Cover/Primera Página:

Cover art by Gage Seber  
Arte de la portada por Gage Seber

El Leñador is a bilingual newspaper produced by Humboldt State University students of underrepresented ethnic groups. Our core values drive us to become the voice of the Latinx community in Humboldt County. We are committed to keeping our community informed of the most important issues in actuality. Through our newspaper, we hope to inspire other minorities to share their stories and experiences, thus creating more social, political, and cultural diversity in local media.



To advertise with us, email [ellenador.ads@gmail.com](mailto:ellenador.ads@gmail.com)

El Leñador staff can be reached at [el-lenador@humboldt.edu](mailto:el-lenador@humboldt.edu).

# Student assaulted off campus

HSU students receive notification after month-long delay

by Isabel Beer

At 10:56 p.m. on Aug. 26, an unidentified Humboldt State University student reported to Arcata and University Police that they had been stabbed and assaulted at the G Street Shell gas station by someone who appeared to be a transient.

The 18-year old male student told Arcata police that he was returning to campus, where he resides, when he saw a man walking towards him waving his arms and carrying what appeared to be a knife.

According to Arcata Police Chief Brian Ahearn, the student then defensively reached out both of his arms to prevent himself from being attacked and sustained a 2 inch long laceration to his left arm from the knife that the suspect was holding.

Following the attack, the student ran back to HSU's Jolly Giant Commons along the U.S. Highway 101 pedestrian overpass, where Ahearn confirmed blood droplets from the student were located by APD during their investigation.

Once at the Jolly Giant Commons, the student contacted friends who met him and accompanied him as he called campus and Arcata PD, both of which responded. Following police contact, the student was transported to Mad River Community

Hospital and received treatment, and was released later that night.

The suspect was described by the victim as a white adult male, 5-foot-7-inch with a 4 inch long blonde beard, brown hat with earmuffs, thick dark-colored coat, baggy jeans and brown boots.

At this time neither Arcata nor University police have any further leads on the crime and the suspect remains at large. They invite anyone in the community to contact them if they have any further knowledge of the crime.

Students were not made aware of the assault at the time of its occurrence, instead received an email more than a month after the assault occurred. When HSU finally did notify students regarding the incident on Sept. 27, many felt it was too late, and irresponsible to not have informed students of potential danger.

"I definitely feel that we should have been notified way before the school chose to do so," HSU senior, Kelsey Briscoe said. "I didn't even know about this. They should've informed students when the incident first occurred. It seems like the university didn't take this incident as a threat, but a student was injured by a knife, that seems like a



Stock image via Shutterstock

threat to student safety to me."

Although the incident occurred off campus, many in the HSU community feel that it is the burden of the university to ensure that all students be notified any time there is a risk for danger or injury in the area surrounding the university. More so, since the suspect at this time has not been caught and could be active in the locale.

"Whether it be an email or an HSU alert, I feel like we should have known as soon as possible when the incident happened," HSU student Davina Hernandez said. "How can they just determine for us that there is no threat, and how can they know this wasn't racially motivated if they don't have a suspect and no leads?"

## Estudiante asaltado fuera del campus

Estudiante de HSU recibe notificación despues de un mes de retraso

by Isabel Beer // traducido por Nancy Garcia

A las 10:56 p.m. el 26 de agosto, un estudiante no identificado de la Universidad Estatal de Humboldt informó a Arcata y a la Policía de la Universidad que habían sido apuñalados y agredidos en la gasolinera Shell en G Street por alguien que parecía ser un transitorio.

El estudiante masculino de 18 años describió a la policía de Arcata que estaba regresando al campus, donde reside, cuando vio a un hombre caminando hacia él agitando los brazos y llevando lo que parecía ser un cuchillo.

Según el jefe de policía de Arcata, Brian Ahearn, el estudiante extendió defensivamente ambos brazos para evitar ser atacado y sufrió una laceración de 2 pulgadas de largo en el brazo izquierdo del cuchillo que el sospechoso sostenía.

Después del ataque, el estudiante regresó corriendo al Jolly Giant Commons de HSU a lo largo del paso peatonal de

la autopista 101 de EE. UU., donde Ahearn confirmó que habían gotas de sangre del estudiante que fueron localizadas durante la investigación de APD.

Ya en los Jolly Giant Commons, el estudiante contactó a amigos que se encontraron con él y lo acompañaron cuando llamó al Departamento de Policía de la universidad y Arcata, los cuales respondieron. Después del contacto con la policía, el estudiante fue transportado al Mad River Community Hospital y recibió tratamiento, y fue liberado más tarde esa noche.

El sospechoso fue descrito a la policía por la víctima como un hombre adulto blanco, de 5 pies y 7 pulgadas con una barba rubia de 4 pulgadas de largo, gorro café con orejeras, abrigo grueso de color oscuro, pantalones de mezclilla holgados y botas café.

A este tiempo, ni Arcata ni la policía de la Universidad tienen más pistas sobre el

crimen y el sospechoso sigue en libertad. Invitan a cualquier persona de la comunidad a contactarlos si tienen algún conocimiento adicional del crimen.

Los estudiantes no fueron informados al momento de su ocurrencia, sino que recibieron un correo electrónico más de un mes después de que la agresión ocurrió. Cuando HSU finalmente notificó a los estudiantes sobre el incidente el 27 de septiembre, muchos sintieron que era demasiado tarde y irresponsable de no haber informado a los estudiantes sobre el peligro potencial.

"Definitivamente siento que nos deberían haber notificado mucho más antes de que la escuela escogió hacer lo," estudiante senior de HSU Kelsy Briscoe dijo. "Ni sabía de esto. Han debido informar estudiantes cuando el incidente primer ocurrió. Parece que la universidad no tomó el incidente como una amenaza pero un estudiante fue herido por un cuchillo, eso parece ser una amenaza a

la seguridad de los estudiantes."

Aunque el incidente no ocurrió en la escuela, muchos en la comunidad de HSU sienten que es la responsabilidad de la universidad de asegurar de que todos los estudiantes sean notificados cada vez que hay un riesgo de peligro o herida en la área rodeando la universidad. Mas aun, ya que el sospechoso en este momento no ha sido atrapado y puede ser activo en el la localidad.

"Ya sea un correo electrónico o una alerta de HSU, siento que deberíamos haber sabido lo mas pronto posible cuando el incidente ocurrió," estudiante de HSU Davina Hernandez dijo. "¿Como pueden nomas determinar por nosotros que hay un riesgo, y como pueden saber que esto no era motivado racialmente si no tienen sospechoso y ningunas pistas?"



# HSU security report released to public

Clery Act Report shows recent campus crime statistics

by Carlos Holguin

Humboldt State University released the 2019 Annual Security Report, which contains The Jeanne Clery Disclosure of Campus Security Policy and Campus Crime Statistics Act report from 2016 to 2018. In it, HSU students and staff can see positive and negative trends that have occurred on campus.

A notable trend was an increase in burglaries in campus residentials from one in 2017 to seven in 2018, though the report does not detail the value of the objects stolen or if the perpetrator was caught.

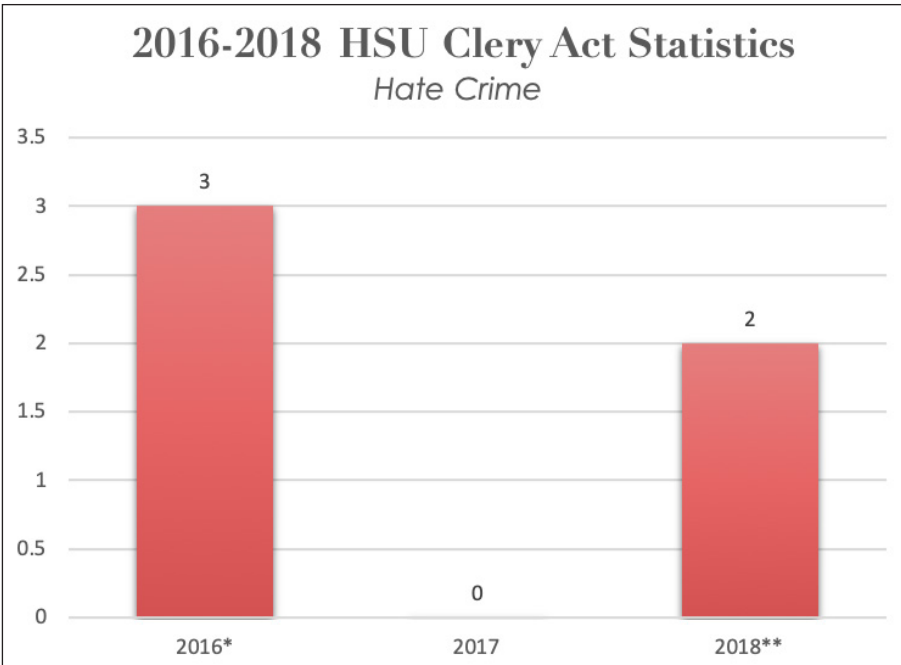
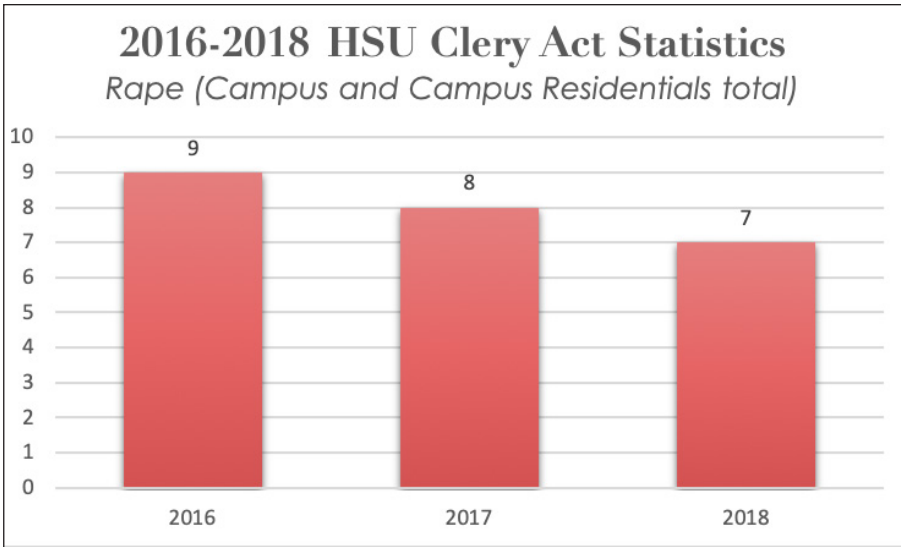
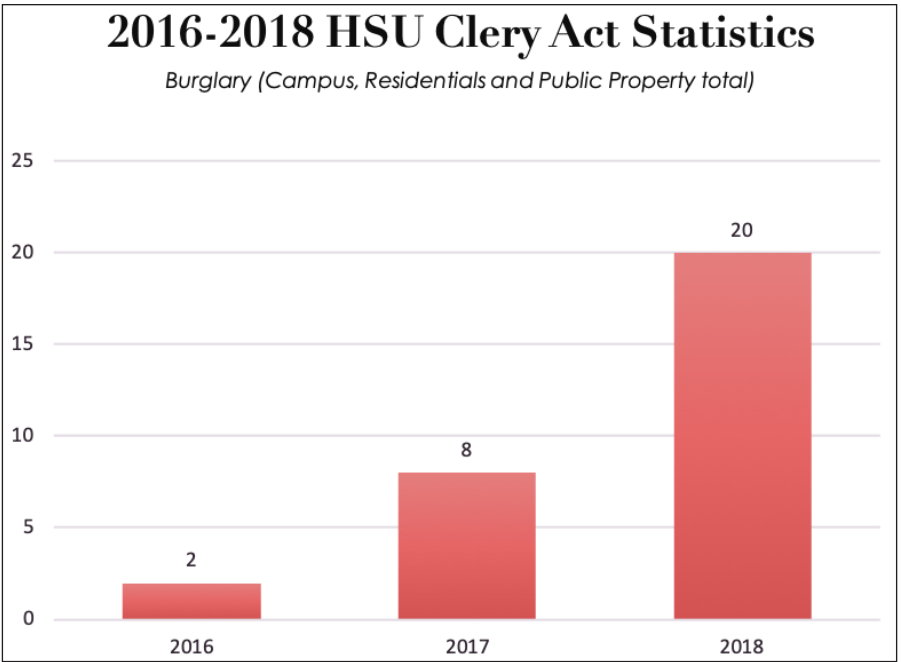
According to the guidelines of the Clery Act, an annual report must be released and available to be viewed by the public by Oct. 1. Each report contains a breakdown of what crimes were committed and where, ranging from alcohol and drug infractions to more serious crimes, such as burglary and rape.

“The safety of HSU is a campus-wide effort, and we invite you to read this information and be a participatory member in our University community, working cooperatively to provide a safe educational setting,” President Tom Jackson Jr. said within the report.

Both liquor and drug referrals on campus saw a decrease dropping from 115 and 189, respectively, to 70 and 141.

2018 also saw two race bias acts of vandalism after no reported incidents occurred in 2017, but no location was given for these events.

The full 2019 report was emailed out to all students and faculty, and can also be found at the Humboldt State University Police Department’s website, the 2018 and 2017 reports can also be found here.



\*All in residence halls. \*\*No mention of where on campus. | Data compiled by Carlos Holguin and graphs created by Ash Ramirez

# Publicaciones anuales del reporte de seguridad

El Reporte de la Ley Clery muestra las tendencias delictivas actualizadas en HSU

por Carlos Holguin  
traducido por Silvia Alfonso

La Universidad Estatal de Humboldt publicó el Reporte de Seguridad Anual de 2019, que contiene La Divulgación de Jeanne Clery de la Política de Seguridad del Campus y la Ley de Estadísticas de Delitos del Campus de 2016 a 2018. En él, los estudiantes y el personal de HSU pueden ver las tendencias positivas y negativas que han ocurrido.

“La seguridad de HSU es un esfuerzo de todo el campus, y lo invitamos a leer esta información y ser un miembro participativo en nuestra comunidad universitaria, trabajando cooperativamente para proporcionar un entorno educativo seguro,” dijo el presidente Tom Jackson Jr. de el reporte.

De acuerdo con las pautas de la Ley Clery, un informe anual debe ser publicado y disponible para ser visto por el público antes del 1 de octubre. Cada reporte contiene un desglose de qué delitos se cometieron y dónde, que van desde infracciones de alcohol y drogas hasta delitos más graves, como robo y violación.

Una tendencia notable fue un aumento en robos en residencias universitarias de uno en

2017 a siete en 2018, aunque el informe no detalla el valor de los objetos robados o si el perpetrador fue capturado. Referencias de licor y drogas en el campus disminuyeron de 115 y 189, respectivamente, a 70 y 141.

2018 también vio dos actos de vandalismo de prejuicio racial después de que no ocurrieran incidentes reportados en 2017, pero no se dio ubicación para estos eventos.

El reporte completo de 2019 se envió por correo electrónico a todos los estudiantes y profesores, y también se puede encontrar en el sitio web oficial del Departamento de Policía de la Universidad Estatal de Humboldt, los reportes de 2018 y 2017 también se pueden encontrar aquí.



# Chief Peterson comments on ‘no confidence’ vote

University investigating allegations brought forward by fellow officers

by Carlos Holguin

In an email sent out to all staff and students on Sept. 30, Vice President for Administration & Finance Douglas V. Dawes announced that Humboldt State University would be opening an investigation into allegations levied against University Police Chief Donn Peterson.

The allegations, ranging from creating a hostile work environment for fellow officers, changing the way certain crimes are categorized and violating labor laws, were brought to light after nine out of 10 officers placed a vote of “no confidence” against Peterson, in an annual leadership survey conducted by the Statewide University Police Association (SUPA). The tenth officer abstained from voting. According to the organization, last year’s survey had similar results as well.

Peterson spoke to El Leñador about the allegations and investigation.

“I think that, because I am currently embroiled in this investigation, there is not much I can say at this time,” said Peterson. “While I would like to say something personally, I don’t think now is the time for that. Maybe some time in the near future I will be able to discuss this further, but for now I would like to respect my officers and the concerns that they have raised.”

UPD Officer and SUPA Union Director for HSU Billy Kijisriopas said that “A vote of no confidence is a symbolic gesture and a reflection of the collective decision made by the officers at HSUPD. It is the position that we were forced into to in order to address the issues affecting hostile working conditions, poor moral amongst officers, and the lack of respect from our command staff.”

In his official statement Dawes said that “At HSU, we take seriously any concerns raised by University employees. We will thoroughly investigate all of the allegations brought to our attention.

“HSU has high expectations for all employees within the University Police Department and remains committed to helping them be effective,” Dawes continued. “We support them in the focus, as stated in their mission statement, on being “leaders

in creating a safe campus and promoting student success by modeling equity, transparency, enhancing access and approachability, and delivering the very best ethical, community-based law enforcement practices.”

In their official press release SUPA President Jeff Solomon said, “Our members in the Humboldt State University Police Department have consistently reported absenteeism, mismanagement and more in departmental leadership. When you have a department united like this, clearly there is a problem.”

The report also references Peterson’s time as a member of the Broward Sheriff’s Office in Florida. According to the press release, “Chief Peterson took the job at HSU after leaving his former post with Florida’s Broward County Sheriff’s Department amid scandal. Peterson still regularly spends time out of state with his family in Florida.”

According to a 2015 report from ABC Local 10 News in Fort Lauderdale, Peterson was one of three officers being investigated on allegations that the tags on impounded vehicles were being switched with those of the take home vehicles driven by the officers in order to avoid paying toll road fees.

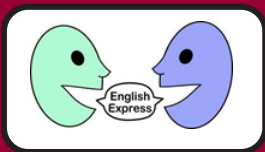
No formal charges were ever brought forward from the investigation, and Peterson left the department in October of 2014. Peterson was later hired by HSU in January of 2015.

While no timeline or specifics were provided for the investigation going forward, Peterson said that he was open to the investigation.

“I am more than open to this investigation, being out there, being under the spotlight,” said Peterson. “I think there has to be a level of transparency.”

Kijisriopas had no comment in response to Peterson’s statements, and said he was not in a position on the campus’ actions and press release, nor how the changes in crime reporting would affect the accuracy of the annual Clery Act report.

## ENGLISH EXPRESS



FALL 2019

Free classes!  
¡Clases gratis!



### English Language Classes for Adults

- Clases de inglés para adultos •

DATES	DAYS	TIME	LOCATION
9/3/19- 12/19/19	T/TH Ma/Ju	6:00pm- 7:30pm	Jefferson Community Center 1000 B Street, Room 2, EUREKA
9/4/19- 12/20/19	W/F Mi/Vi	12:30pm- 2:00pm	Multi-Generational Center 2280 Newburg Road, FORTUNA

Free Childcare • Join Anytime

Cuidado de niños gratis • Únase en cualquier momento



For more information/Para más información

[englishexpresshumboldt.org](http://englishexpresshumboldt.org)

English Express Humboldt

707-443-5021





# Local Spanish radio resurfaces

## Radio Bilingüe gets a studio at Arcata Playhouse

by Vanessa Flores

On April 11, after finding out that KHSU had suddenly shut down via a social media post, Brenda Perez, at the time, a host of Charlando Con La Raza, rushed down to the station and found it at a complete halt. With a poster that read “We’ll come back. La raza está presente!” Perez and her co-host, Yojana Miraya, pinned their sign on to the door of KHSU’s Diverse Public Radio station.

Certainly, Perez kept the promise that they’d be back- five months after the wipe-out at the station, Perez and Radio Bilingüe are officially back on the air.

“Today is the very first day that we come back,” Perez said, on Sept. 12.

### Beginnings of local Radio Bilingüe

It all began in 2017, Radio Bilingüe - a Latin public radio network based out of Fresno, made its way to Humboldt and landed at KHSU; providing the local community Spanish content for the first time. Some months later, Charlando Con La Raza, a local program, was introduced to discuss topics, such as immigration and the Latinx community. Perez, alongside her co-hosts Miraya and Xochitl Cabrera, were on the air every Tuesday, Wednesday and Saturdays.

“The radio was a very powerful tool,” Perez said.

Perez and her co-hosts began announcing ICE raids in the county on the radio, they often had immigration activists from the university, and guests from all over Latin America, such as Argentina, Bolivia and Mexico.

“They were doing tremendous work,” former KHSU producer, Jessica Eden said. “Really some of the best programming we had going for sure. Just the most honest.”

### KHSU silenced

But on April 11, a press release soon made its rounds in the community, informing them of “organizational changes” that would

leave staff and volunteers out of a job, and Radio Bilingüe off the air.

The drastic cuts came after HSU officials received an 18-page review of KHSU, from the CSU’s Office of Audit and Advisory Services, requested by former HSU president Lisa. A. Rossbacher. The press release went on to say that the review identified a number of issues with operations and administration.

According to Perez, Radio Bilingüe received an email a day later from former HSU Vice President of University Advancement, Craig Wruck, that said, “you are still on our schedule, wait for our news, don’t worry.” But Radio Bilingüe never heard from university officials again.

“That was like the end,” Perez said.

### New beginnings

Radio Bilingüe decided that they wouldn’t return to KHSU unless they could bring their whole team back, including Eden. “[There were] great advantages of working with Jessica [Eden] because when she listened to the program she could edit it very well and it was an advantage to have a bilingual producer,” Perez said.

Eden, who has been with Charlando Con La Raza since its initiation to Radio Bilingüe, was able to find its new home at the Arcata Playhouse.

### New Radio Bilingüe programs

Arcata Playhouse, located at the heart of the Creamery District, is a historic structure community arts venue focused on performance, education and community enrichment.

Radio Bilingüe’s new station sits in a small teal painted room, out of the Arcata Playhouse. A paper sign that reads “radio in session” greets Perez, Eden and two of their guests. A new program “Radio Centro” will be recorded at this studio.

“Hi everyone, this is Radio Centro. For those who don’t remember me or don’t



know who I am, my name is Brenda Perez and I’m here broadcasting from Arcata Playhouse, the home of the new local Bilingual Radio,” Perez announced, as she recorded the first episode.

Charlando Con La Raza, according to Perez, has now been split into two new programs: Radio Centro hosted by Perez, and the second program that will be hosted by Cabrera, which will focus more on music.

“I love that we have these two options,” Perez said. “This is a platform that we love.”

### Where to find new episodes

Eden said Radio Centro has a lot of options in terms of how they want to share their content. “There are a lot of places that are content hungry, they just want good programming, and so if we have wonderful people producing it, then we can share it.”

For now, Radio Centro can be found on Soundcloud and its episodes embedded on Centro del Pueblo’s website.

“I’m just happy that Brenda and Xochitl want to carry on,” Eden said. “They were doing such great work before they pulled the plug on so much good stuff. So it makes sense that they carry on with their good work.”





Listen to Radio Centro's first podcast with HSU students:



Top: Host Brenda Perez (left) poses with Xochitl Cabrera in the new Radio Centro studio in the Arcata Playhouse. Photo by of Brenda Perez.

Bottom: Host Brenda Perez (left to right) poses with Scholars without Borders Adriana "Izzie" Rodriguez and Anayeli Auza. Photo by Carlos Holguin.



# Resurge la radio local español

## Radio Bilingüe consigue un estudio en Arcata Playhouse

por Vanessa Flores  
traducido por Alexandra Gonzalez

En abril 20, después de informarse sobre las redes sociales que KHSU de repente se había cerrado, Brenda Perez, quien en el momento era la anfitriona de Charlando Con La Raza, corrió hacia abajo a encontrarlo completamente en un alto. Con un cartel que leía "Estaremos de vuelta, La Raza está presente!" Perez y su co anfitrión, Yojana Miraya pusieron su cartel en la puerta de KHSU Diversa Estación de Radio Pública.

Ciertamente, Perez cumplió la promesa que volverían - cinco meses después de la eliminación de la estación, Perez y Radio Bilingüe están oficialmente de vuelta.

"Hoy es el primer día que estamos de vuelta," Perez dice el 12 de septiembre.

### Inicios de Radio Bilingüe local

Todo empezó en 2017, Radio Bilingüe - un radio Latino basado en Fresno, llegó a Humboldt y paró en KHSU, y proporcionaron a la comunidad local contenido español por la primera vez. Unos meses después, Charlando Con La Raza, un programa local, fue introducido para hablar sobre cosas como inmigración y la comunidad Latinx. Perez, y su co anfitriones Miraya y Xochitl Cabrera, estuvieron en el aire cada martes, miércoles, y sábado.

"El radio era un herramienta poderosa," Perez dijo.

Perez y sus compañeras empezaron a anunciar en el radio donde iban estar los raids de ICE en las redadas, y muchas veces tenían activistas de inmigración de la universidad, y invitados desde todas partes de Latinoamérica, como Argentina, Bolivia y México.

"Estaban haciendo trabajo tremendo," dice ex productor de KHSU, Jessica Eden. "De verdad fue una de las mejores programas que teníamos. El más honesto."

### KHSU silenciado

Pero el 11 de abril, salió un comunicado de prensa que pronto hizo sus rondas en la comunidad informando que por "cambios organizativos" voluntarios y

trabajadores se iban quedar sin trabajo, y Radio Bilingüe fuera de aire.

Los drásticos recortes llegaron después que oficiales de HSU recibieron una revisión de 18 páginas desde la Oficina de Auditoría y Servicios de Asesoramiento de la CSU, solicitada por expresidente de HSU Lisa A. Rossbacher. El comunicado de prensa siguió diciendo que la revisión encontró muchos problemas con la operación y administración.

Según Perez, un día después, Radio Bilingüe recibió un correo electrónico desde ex Vicepresidente de Avance Universitario de HSU, Craig Wruck, que dijo, "Todavía están en nuestro horario, esperar a nuestras noticias, no se preocupe." Pero desde entonces Radio Bilingüe nunca más se enteró de los funcionarios universitarios.

"Eso fue como el final," Perez dijo.

### Nuevos comienzos

Radio Bilingüe decidió que solo iban a regresar a KHSU si pudieran regresar con el mismo equipo, incluyendo a Eden. "[Habían] grandes ventajas trabajar con Jessica [Eden] porque cuando escuché el programa podía editarlo muy bien y era una ventaja tener un productor bilingüe," Perez dijo.

Eden, quien está con Charlando Con La Raza desde su inicio a Radio Bilingüe, fue capaz de encontrar su nuevo hogar en el Arcata Playhouse.

### Nuevos programas de Radio Bilingüe

Arcata Playhouse se encuentra en el corazón del Distrito de Creamery, que es una estructura histórica de artes comunitarias enfocado en el rendimiento, la educación y el enriquecimiento comunitario.

## "Estaremos de vuelta, La Raza está presente!"

Brenda Perez and Yojana Miraya

El estudio nuevo de Radio Bilingüe se encuentra en una pequeña habitación pintada de teal, afuera del Arcata Playhouse. Un papel diciendo "radio en sesión" saluda a Perez, Eden y dos de sus invitados. Un nuevo programa "Radio Centro" será grabado en este estudio.

"Hola todos, esto es Radio Centro. Por los que no me recuerdan o no saben quien soy, mi nombre es Brenda Perez y estoy aquí grabando desde Arcata Playhouse, la casa del nuevo local de Radio Bilingüe," Perez anunció en su primer episodio.

Charlando Con La Raza, según Perez, ahora se convirtió en dos nuevos programas: Radio Centro presentado por Pérez, y el segundo programa presentado por Cabrera que se centrará más en la música.

"Me encanta que tengamos estas dos opciones", dijo Pérez. "Esta es una plataforma que amamos."

### Donde encontrar nuevos episodios

Eden dijo que Radio Centro tiene muchas opciones en términos de cómo quieren compartir su contenido. "Hay muchos lugares que tienen hambre de contenido, solo quieren una buena programación, así que si tenemos gente maravillosa produciéndose, entonces podemos compartirla", dijo ella.

Por ahorita, Radio Centro se puede encontrar en Soundcloud y sus episodios integrados en el sitio web del Centro del Pueblo.

"Estoy feliz de que Brenda y Xochitl quieran continuar", dijo Eden. "Estaban haciendo un gran trabajo antes de desconectar tantas cosas buenas. Así que tiene sentido que continúen con su buen trabajo".



# ADPIC hopes to become their own center



Some of the members of ADPIC pose together for a photo. Front row: Tammy Prakonkham, Ava Mark, Kuwai Navares, Roger Wang. Back row: Erdinel Mangubat and Johnathan Saeteurn. | Photo courtesy ADPIC

by Nancy Garcia

When coming to a place that's as far away from home as Humboldt State University is, for many students it can be difficult to find a place where they feel like they belong, especially for students of color. Luckily, there are some cultural centers and programs where students can feel closer to home, one of which is the Asian Desi Pacific Islander Collective, also known as ADPIC.

At the moment, ADPIC is hosted by the MultiCultural Center but is working on getting it's own space. Just last spring, they were approved for funding by Associated Students.

"It formed as a student club five years ago because we were tired of not being represented here on campus," ADPIC President and Coordinator, Tammy Prakonkham said. "Now, we're a cultural program that's funded by Associated Students so we're one step closer to getting our own academic center for excellence."

ADPIC has been applying to become an independent center for the last three years but Prankonkham said that they're unfortunately low priority. She believes that because of the model minority myth, the school assumes that Asians are highly successful but she believes that they still need their own space, especially here at HSU where they are an underrepresented group.

"I'm hoping next year and with how well we do this year, they'll actually provide a room for us knowing that there's students

who need resources like us cause we do a lot of community outreach," Prakonkham said. "We also work with students who don't have their citizenship and we work with Scholars Without Borders for that."

Assistant Dean of Students and ADPIC program Advisor, Roger Wang, also believes that having an academic center for excellence for the students at ADPIC is the next goal for the program.

"I know for a lot of Asian Americans, especially for myself, we often grow up disassociating with our identity and identifying as white and it comes with a lot of stereotypes and baggage and it takes a lot to break that down, a lot of education and a lot of just rediscovering who we are," Wang said. "I think that's part of what the center does, I think that's part of what college is here for."

Prakonkham, along with Vice President and Coordinator, Ava Mark, run most of ADPIC's operations. The program has about 26 members and a sister club at College of the Redwoods. Many of the members said that they joined ADPIC because of the sense of community that the program offered.

"The reason I joined ADPIC, I think at first it was to find a home away from home," HSU student, Jonathan Saeteurn said. "It was really difficult at first my freshman year to adjust to the college life because I didn't have too many friends because I lived off campus."

# Indigenous Peoples Week begins Oct. 13

by Tanya Perez

The Indian Teacher and Educational Personnel Program (ITEPP) will host its 27th Annual Indigenous People's Week from Oct. 13-20. The week is important among Indigenous people here at Humboldt State University because of the national movement that recognized them as the native people of this land.

"There was a national movement to recognize the original people of these lands, as well as begin to tell the true story of what that arrival meant for the Indigenous People and other marginalized peoples whose stories are often left out to the history that is told," said academic advisor for ITEPP, Paula D. Tripp-Allen.

This year, Indigenous People's Week will offer a variety of events throughout the week. They will kick off the week with a potluck hosted by the HSU Council of American Indian Faculty and Staff with Equity Arcata. There will be guest speakers, discussions and films relevant to their culture, as well as educating and sharing their history with the campus community.

For more information, visit ITEPP at [itepp.humboldt.edu](http://itepp.humboldt.edu).





# World News

Compiled by Sylvia Alfonso and art by Mikaylah Rivas

## News: U.S. Transgender Killings Going Up

18 transgender people have been brutally killed in the U.S. this past year, and most of them are women of color. Throughout the states, people have been shaken with the news that more and more transgender people are being targeted. According to a CNN article, it is unknown what the motives were behind these killings, but they have been happening within days of each other. This raises uncertainty and a question of safety throughout the U.S. as more transgender people become weary.

*News aggregated from The New York Times and CNN*

## News: Impeachment Inquiry About Trump Surfaces

An impeachment inquiry surfaced on Sept. 26 in regards to Trump's recent actions taken in office. According to a Washington Post article, an impeachment inquiry is the first step in the impeachment process, where lawmakers look into crimes and misdemeanors potentially committed by the president.

The impeachment inquiry came up because of recent activity with the U.S. and Ukrainian governments. This poses more questions about Trump and his role as President, and the interactions that happen behind closed doors.

*News aggregated from The Washington Post*

## Entertainment: Shakira and J. Lo to Perform at Super Bowl LIV Halftime

Two of the biggest Latinx icons, Shakira and Jennifer Lopez will be headlining the 54th Super Bowl in February of 2020. This will be a monumental year for the Super Bowl with two Latinx women taking the halftime stage, and it will be the first time they will perform together. The Super Bowl will be taking place in Miami, Florida.

*News aggregated from CNN*

## Entertainment: First Afro-Latino Takes Home an Emmy Award

The 71st Emmy Awards took place on Sept. 22, and an abundance of shows left impressions on the world that day. Jharrel Jerome was awarded Outstanding Lead Actor in a Limited Series or Movie for the show When They See Us. Jerome made history by being the first Afro-Latino to win best actor in this category, he is Dominican-American and only 21 years old. According to Television Academy, the show itself highlighted the "Central Park Five", five young men of color who were wrongfully convicted of rape in 1989. The show touched on relevant social and racial issues that we continue to see, and was also nominated for Outstanding Limited Series.

*News aggregated from BuzzFeed and The Emmys*

# Noticias del Mundo

Compilado por Sylvia Alfonso y traducido por Alexandra Gonzalez

## Asesinatos de Transgénero subiendo en los Estados Unidos

18 gente transgénero han sido asesinados este último año, la mayoría de ellos son mujeres de color. En todos los estados, gente se está asustando sabiendo que más y más gente están siendo atacados. En un artículo de CNN dice que aún no se sabe la motivación sobre estos matanzas, pero han pasado uno de otro durante solo unos días. Esto resulta en la pregunta de seguridad en los Estados Unidos ahorita que gente transgénero se preocupan más.

*Noticias agregado de The New York Times and CNN*

## Noticias: Sale una consulta de acusación para Trump

Una consulta de acusación para Trump salió el 26 de septiembre sobre lo reciente que Trump ha hecho en oficina. En un artículo del Washington Post, dice que una consulta de acusación es la primera etapa del proceso de destitución, donde legisladores investigan los crímenes que ha cometido el presidente.

El consulta de acusación es consecuencia de la actividad entre el Estados Unidos y el gobierno ucraniano. Esto resulta en más preguntas sobre cómo actúa Trump como presidente y también sobre las interacciones que pasan detrás de puertas cerradas.

*Noticias agregado de The Washington Post*

## Entretenimiento: Shakira y J. Lo van a cantar durante el espectáculo de medio tiempo en el Super Tazón LIV

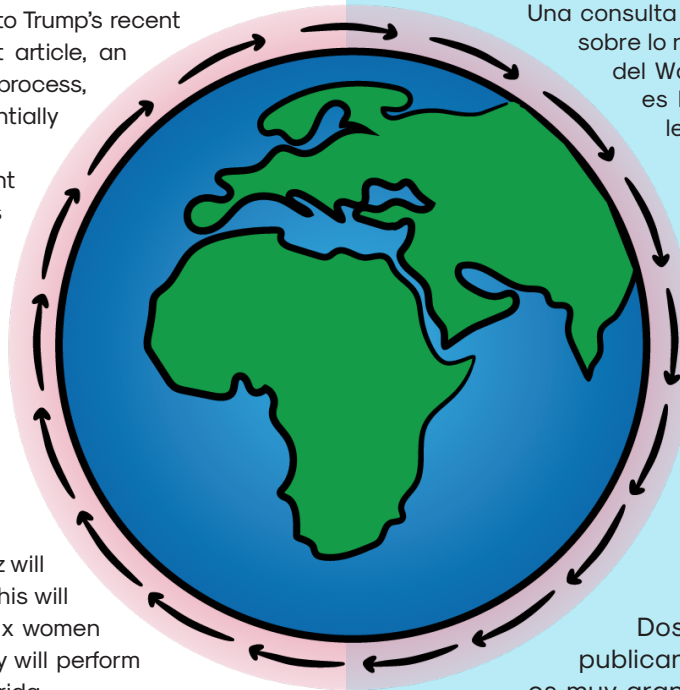
Dos iconos Latinx, Shakira y Jennifer López estarán publicando el super tazón 54 en febrero de 2020. Esto es muy grande para el super tazón con dos mujeres Latinx en el escenario, y además es la primera vez que van actuar juntas. El Super Tazón estará en Miami, Florida.

*Noticias agregado de CNN*

## Entretenimiento: Primer Afro-Latino se lleva un Emmy Award

El 71 Emmy Awards pasó el 22 de septiembre, donde muchos proyectos dejaron impresiones en lo que es el mundo ahora. Jharrel Jerome fue concedido Mejor Actor Principal en una serie limitada o película When They See Us. Jerome hizo historia por ser el primer actor Afro-Latino en ganar esta categoría, él es Dominicano-Americano y solo tiene 21 años. Televisión Academia dice que la serie se enfoca en los "Central Park Five", que son cinco hombres de color quienes eran condenados injustamente por violación en 1989. La serie habla de injusticias sociales y raciales que todavía vemos ahora, y también era nominada Serie Limitada Sobresaliente.

*Noticias agregado de BuzzFeed y The Emmys*





# What is CDOR?

by Carlos Holguin

This year marks the 21st year that Humboldt State University will be holding the Campus/Community Dialogue on Race inviting staff, faculty, students and community members to engage in opportunities to learn and discuss a variety of topics.

This year's topic is Dismantling and Deconstructing To Build, with three main speakers already announced, and will run from Nov. 4 to Nov. 8. According to the CDOR website, the purpose of the annual event "is to achieve racial, social, and environmental justice."

"The program's mission is to promote and facilitate social and environmental change by engaging a diverse range of individuals, communities, and viewpoints to explore the impact of racism and its intersections with all forms of oppression."

The speakers, Nazia Kazi, Ph.D., John Johnson, Ph.D. and Asao Inoue, Ph.D. will each be presenting a different topic that correlates back to the central themes that CDOR wishes to explore and teach.

In addition to the speakers, the CDOR has put out an open application for hosts so that workshops can occur throughout the week. The applications, available online, can be filled out by individuals and allows users to make specific requests for materials and rooms. Any topics relating to this year's theme are open for workshops, but applications must be turned in by 4 p.m. on Oct. 3. Students who qualify for a workshop can also earn a credit in ES 480, Campus & Community Dialogue on Race.

More information on CDOR and the applications for hosting workshops can be found on their website <http://dialogue.humboldt.edu/>. The keynote presentation, given by Kazi, will be on Nov. 5, while Johnson and Inoue will be giving their presentations on Nov. 7 and Nov. 8 respectively.

# Speaker to use Marvel Comics to create discussions

## Founder of AACAE returns to Humboldt for discussions on race and pop culture

by Carlos Holguin

For this year's Campus/Community Dialogue on Race, Humboldt State University has invited the founder of the African-American Center for Academic Excellence (AACAE) John Johnson, Ph.D back to give a presentation.

Receiving his bachelor's degree in Psychology at Penn State University, a master's degree in Educational Psychology at Ball State University and his doctorate in Social Psychology from UC Santa Cruz, Johnson was the founder of the AACAE at HSU. After leaving HSU in 2017, Johnson moved on to become the Director for the Centers for Diversity and Inclusion at California State University, Sacramento.

For his return, Johnson plans on using the Marvel Cinematic Universe, often referred to as the MCU, to start a dialogue. Titled "MARVEL-ous Times on Campus: Race(bending), Whitewashing, and Representation" Johnson said that "this is about what the MCU represents, and less about the MCU itself." Johnson explained that he has always been an avid fan of both Marvel films and comics from a young age.

"I have been a fan of comics and animation for as long as I can remember," Johnson said. "When I was younger I had thought about learning how to animate."

In regards to the MCU, Johnson said that he's been a fan since the first film, 2008's "Iron Man", but it was "Black Panther" that made a lasting impression, and helped push the idea that the MCU would be a good vehicle to open dialogues on race and representation.

"There's only one film that I've seen six times in the theater, and that's "Black Panther"," Johnson said. "The release of it was both a worrying and exciting time. Whether the movie was a success or a flop, I knew that this was going to be a film that was going to be something worth talking about."

His hope with this presentation is that he can talk to students about the way that the characters are presented matters, and why sometimes the way they get introduced



Photo courtesy of Dr. John Johnson

misses the mark. With superhero films only increasing in popularity, Johnson explained that these looks at pop culture are almost unavoidable.

"The way that these stories are told, have been told and what they are doing in the future...there is content that you can pull from to tell these stories," Johnson said.

"It's an honor and it's exciting to talk about this more. The level of interest has grown and I haven't been able to really discuss something like this since "Endgame" came out," Johnson said.

While Johnson did want to keep the substance of his talk under wraps, stating only that it will focus on the current and future plans for the MCU, he promised students who come to the presentation that they will not be disappointed.

"You'll never be able to watch the MCU the same way again," Johnson said.

Johnson will be presenting at 5pm on Thursday, Nov. 7 in the Kate Buchanan Room.



# Keynote speaker to fight Islamophobia

Nazia Kazi, Ph.D to inform students about institutionalized ideology

by Carlos Holguin

Politics can be a notoriously hard subject to discuss both on and off campus. From partisan ideology and hard party lines to the support of policies, disagreement runs rampant. Humboldt State University wants to teach students how some of the misconceptions and hardline policies can affect how we see the world.

"When it comes to matters of American empire, there is not much room for disagreement or dissent really in those matters and that's what, really, has been motivating my research," Nazia Kazi, Ph.D said. She is looking to change that, and hopes that students may change as well.

With the goal of bringing a wide variety of speakers and topics to help educate students, HSU has invited Kazi to be the keynote speaker at this year's Campus and Community Dialogue on Race.

"From what I hear, students at Humboldt are really engaged and thoughtful about current social issues," Kazi said. "So I'm always eager not just to get a chance to share my research with them, but to hear a bit from them too."

Kazi received her doctorate at the City University of New York, her master's at Columbia University, and her bachelor's at Northwestern University and is the author of "Islamophobia, Race, And Global Politics." As Assistant Professor of Anthropology at Stockton University, Kazi teaches courses on race, ethnicity and immigration. After giving speeches at various universities across the nation, she is finishing her educational tour for 2019 at Humboldt.

"In terms of topic area, that's the stuff that keeps me up at night. Thinking about race and American foreign policy," said Kazi. "But what I want to think about when I'm at Humboldt is what it means to say, when it comes to 9/11, 'Never Forget'."

"This is the first year that incoming college aged freshmen, they're the first generation coming into college born after 9/11," Kazi said. "So I want to think about what it means to say 'Never Forget' and have that institutionalized; have that

memorialized for people who weren't even born at the time."

That realization has lead to the creation of her presentation, "Islamophobic Nationalism in the U.S. Racial Landscape." Kazi hopes to enlighten students who grew up in a post 9/11 world, of the role that the United States may have played in the rise of Islamophobia. In doing so, she hopes to address any incorrect ideas or concepts that students may have. She also hopes to also raise awareness on how to fight back against misconceptions about Islamophobia.

"I think college students all too often are aware of what Islamophobia is," Kazi said. "I think people are aware of that but I don't think that people are so aware of how that type of racism isn't just about people's attitudes and perceptions."

"What motivates Islamophobia is the actions of powerful states," Kazi said.

Subjects like these can be tough to talk about, but Kazi hopes that students in attendance are willing and able to listen to the subject material. That hesitation and awkwardness when tackling heavier subject material is part of the reason Kazi picked this topic. She hopes that the audience is a mix of those who wish to know more about the subject and those who may have never really considered the subject, to get a mix of voices and help have a more educational discussion.

"We don't want an echo chamber, we want the folks who maybe haven't thought about this very much," she said.

Kazi, will be presenting on Tuesday, Nov. 5 at 5 p.m. in the Kate Buchanan Room.

"What motivates Islamophobia is the actions of powerful states."

Dr. Nazia Kazi



Photo courtesy of Dr. Nazia Kazi.

Dr. Kazi's Tedx Talk:





# Beach Safety

by Nancy Garcia



**Never turn your back to the beach.**

Even on a calm, clear day, sneaker waves, as the name implies, can sneak up on you when you least expect it. Water can take you by surprise so it's important to be cautious, especially if you have kids with you or anyone who doesn't know how to swim well.



**Check the tide.**

Checking the tide before you go is also important especially if you're going to an area that's only accessible during certain tides or if you're going to steeper beaches. You can check the tide on the National Weather Service's website <https://www.weather.gov>.



**Be aware of your surroundings and potential hazards.**

Most beaches around here are in the tsunami zone so check the hazard signs, which are usually posted at the entrances of beaches and if you hear sirens, be prepared to get to higher ground. Rip currents are another hazard to be aware of. If you're caught in one, you should swim parallel to the shore.



**Dress appropriately and pack accordingly.**

Northern California beaches get upwelling, a process in which deep, cold water rises toward the surface. During this time of year, water temperatures can range from 50 to 56 degrees, which is much colder than water temperatures down south. Wearing a wetsuit or a long sleeve swimsuit might be more preferable than just an ordinary swimsuit. Packing extra clothes and towels can also help to keep you warm.



**Tell someone where you're going.**

It's also a good idea to let someone know which beach you plan on going to and in what general area you're going to be. This way, in the event that something happens, someone will know where you are.



The sun is bright on a sunny day at Trinidad State Beach. | Photo by Diego Linares



From a distance the Trinidad Wharf leads into the ocean. | Photo by Diego Linares

One of the things that Northern California is best known for is the beautiful outdoors. However, while you're out enjoying nature, you should also be aware of potential hazards, especially when you visit the beaches here in this area.

The different geology and climate of the area make for dangerous conditions that non-local students may not be familiar with. According to Geology Instructor Amanda Admire and Meteorologist Alex Dodd with the National Weather Service's office in Eureka, there are some important things to keep in mind before and during your trip to the beach.

"My biggest thing for our students is; it's so important to be aware of your surroundings. We live in such a beautiful area and we should take advantage of all that this area has to offer but we also need to be very aware of our surroundings and the hazards that exist around us through nature," Admire said.

So far this year, there's been five beach fatalities and one recently happened a few weeks ago by the Jetty, according to the National Weather Service's website. Whether you're a native or new to the area, it's important to always be cautious when you're at the beach.

Graphics by Ash Ramirez



# Reglas para la playa

por Nancy Garcia  
traducido por Alexandra Gonzalez

1

## ***Nunca le des la playa su espalda.***

En días que parecen ser calmadas, olas del mar pueden resultar ser furtivas. Quiere decir que el agua puede llegar de sorpresa y por eso es importante tener precaución si está acompañado por niños o por los que no pueden nadar bien.

2

## ***Compruebe la marea.***

Es importante comprobar la marea especialmente si sabes que vas estar en una área que solo se puede encontrar durante ciertos tiempos o playas más escarpadas. Puedes chequear la marea en el sitio de web que tiene la Oficina del Servicio Meteorológico Nacional. El sitio es <https://www.weather.gov>.

3

## ***Toma precaución de tus alrededores y peligros potenciales.***

La mayoría de las playas en esta área son encontradas en localidades de tsunamis. Puede chequear por las señales que se encuentran al entrar a la playa. Si escuchas sirenas, prepararse para subir a un terreno más alto. Corrientes de extracción también son algo que preocuparse, si se encuentran en uno debes de nadar paralela a la orilla.

4

## ***Vístase apropiadamente y empaque en consecuencia.***

Las playas de Norte California tienen surgencia, que es cuando la agua fría sube al exterior. Durante este tiempo del año la temperatura del agua puede variar de 50 a 56 grados, que es mucho más frío que las temperaturas de las playas en el sur. Vistiéndose en un traje de neopreno o un traje de baño con mangas largas puede ser mejor que un traje de baño normal. Empacando ropa y toallas extras pueden ayudar calentarse.

5

## ***Dile a alguien donde se puede encontrar.***

Es buen idea decirle a alguien a cual playa planeas ir y generalmente donde estaras. Haci, por si algo pasa, alguien sabe donde se puede encontrar.



El océano brilla en el mar estatal de Trinidad. | Foto por Diego Linares

Una de las cosas por las que California del norte es más conocida por es el ambiente maravilloso alrededor. Pero durante su tiempo fuera, debe de ponerle atención a los peligros potenciales, especialmente cuando visitan a las playas en este área.

La geología y el clima diferente en la área hacen condiciones peligrosas, que a lo mejor estudiantes de otro local no conocen. Instructor de geología Amanda Admire y Alex Dodd con la Oficina del Servicio Meteorológico Nacional en Eureka, dicen que hay unas cosas importantes que debe de tener en mente antes y durante su viaje a la playa.

“Mi cosa más grande por nuestros estudiantes es que; es tan importante de ponerle atención a tus alrededores. Vivimos en una área tan bonita y debemos de tomar ventaja de todo lo que este área nos da, pero también tenemos que tener precauciones de nuestro alrededores naturales,” Admire dice.

En este año, cinco gente han muerto, uno de ellos pasó hace solo unos semanas atrás por el North Jetty de acuerdo al sitio de web del Servicio Meteorológico Nacional. Si eres de aquí o si eres nuevo a la área, es importante de siempre tener precaución cuando visitando las playas.



# Fighting cultural misconceptions: interpreting modern day brujería

HSU student talks heritage, beliefs and the essence of brujeria

by Alexandra Gonzalez

To Emely Barrientos, brujeria is not a party trick, it is an ode to her ancestors. Barrientos, 19, is a bruja and a Humboldt State University student.

"The practice of brujeria was based on protection, and that is what we are doing now," she said.

### Brujería vs. Curanderismo

Barrientos said brujeria comes from African, Carribean and Latinx indigenous struggles. This mesh can cause confusion between things like brujeria, curanderismo and even ritual styles.

"They both coexist, they help guide us into the light and give us hope," Barrientos said. "Curanderas is a form of healing, and brujeria is a form of protection," she explained.

Professors like Jeffery Burton Russell at the University of California, Santa Barbara has studied the complexity of brujeria in the middle ages. According to an article titled "Witchcraft," Russell explains that it is hard to define the meanings and practices of witchcraft because they are influenced by many factors.

"Different cultures do not share a coherent pattern of witchcraft beliefs, which often blend other concepts such as magic, sorcery, religion, folklore, theology, technology, and diabolism," Russell said.

### Ancestry

Barrientos' mother, aunts and other close women in her life were raised outside of church beliefs.

Her family came from El Salvador, where their ancestors began practicing brujeria because they wanted to see their community in a more open and peaceful space.

More recently they settled in south central Los Angeles and continue to practice brujeria to stay connected to their ancestors.

Barrientos prefers the term curandera because she explained that bruja still carries negative connotations. This coincides with



Emely Barrientos stands in front of a astrological tapestry. | Photo by Diego Linares

what feminist anthropologists, like Ruth Behar pointed out in her article "Sexual Witchcraft, Colonialism, and Women's Powers." In the article, Behar mentions how in most societies women are denied culturally legitimate authority in the public sphere, making whatever power women do have seen as illegitimate.

To keep her beliefs in brujeria alive, Barrientos said that she reminds herself that women bring beauty, healing and positivity to the world.

### Rituals & beliefs

Growing up in south central, Barrientos remembers going to meetings with her family in the neighborhood of Pico Union to address topics like the power of women and healing.

They learned to practice rituals, tarot card readings, astrology and numerology. Some rituals she practices are for spiritual protection, cleansing and affirmation, such

as:

"Simple rituals like cleansing your body, hands, and environments will remove negative energies," Barrientos said. To do this she recommends to call on your ancestors, envision yourself being cleansed and wash your body.

To protect yourself from the envious people and ill-wishers, she suggests wearing a Mal de Ojo bracelet. It's believed to ward off negative intentions.

To avoid unwanted visitors, put a broomstick to your door.

"If you are having bad luck one week, ask a trusted elder to cleanse your energy with an egg. Only with education and pure belief will the negative energy be removed," said Barrientos.

A ritual she distinctly recalled is one her mother did to cleanse her of nightmares.

"She would put a cup of water under my bed. After that, before the sun would come up, she would get the cup and

throw it outside. And there was one time she showed me that it was bubbling, and you know still water does not do that," she explained. Today, Barrientos said she continues to practice ritual for herself and her little brother.

For Barrientos, the main part of brujeria is that you must have a strong sense of self.

"Your identity and confidence has to be really grounded into yourself, into the earth, into your ancestors, and into whatever universal power you are trying to receive," she said. "Read books whose authors' lineage align with your own ancestors."

Barrientos emphasizes that education is a big part of brujeria because it is about honoring and respecting those before us in order to receive guidance.

*Editor's note: The views and opinions expressed in this article are those of the source and do not necessarily reflect the official view of this topic.*



# Combatiendo conceptos erróneos culturales: interpretando la brujería moderna

Estudiante de HSU habla sobre herencias, creencias y la esencia de brujería

por Alexandra Gonzalez

Para Emily Barrientos, brujería no es un truco de fiesta, es una oda de sus ancestros. Barrientos, de 19 años, es bruja y estudiante de HSU.

“La práctica de brujería está basado en la protección, y eso es lo que estamos haciendo ahora,” ella dice.

## Brujería vs. Curanderismo

Barrientos dice que brujería viene de las luchas indígenas Africanas, Caribeñas y Latinas. Esta combinación puede causar confusión entre cosas como brujería y curanderismo, e incluso estilos rituales.

“Los dos coexisten, ayudan a guiarnos a la luz y nos da esperanza,” dice Barrientos. “Curanderismo es una forma de curación, y brujería es forma de protección,” nos explica ella.

Profesores como Jeffery Burton Russell de la Universidad de California en Santa Bárbara, ha estudiado la complejidad de brujería en la edad mediana. Según un artículo titulado, “Witchcraft,” Russell explica que es difícil definir los significados y prácticas de brujería porque están influenciados por muchos factores.

“Diferentes culturas no comparten formas coherentes para las creencias de brujería, que a menudo combina otros conceptos cual incluye magia, hechicería, religión, cuentos populares, teología, tecnología, y diabolismo,” dijo Russell.

## Ancestría

La mamá, tías, y otras mujeres cercanas a Barrientos fueron creadas fuera de la iglesia.

Su mamá viene de El Salvador, donde sus antepasados empezaron a practicar brujería porque querían mirar sus comunidades en un medioambiente más abierto y tranquilo.

Hoy en día, se están quedando en el sur-centro de Los Ángeles, y continúan la práctica de brujería para mantener la conexión a sus ancestros.

Barrientos prefiere el término curandera porque bruja todavía trae connotaciones

negativas. Esto coincide con lo que las antropólogas feministas, como Ruth Behar dice en su artículo “Sexual Witchcraft, Colonialism, and Women’s Power.” En el artículo, Behar habla sobre como en muchas sociedades la mujeres se les niega la autoridad legítima cultural en el medio ambiente, haciendo que cualquier poder que mujeres tengan parezca ilegítimo.

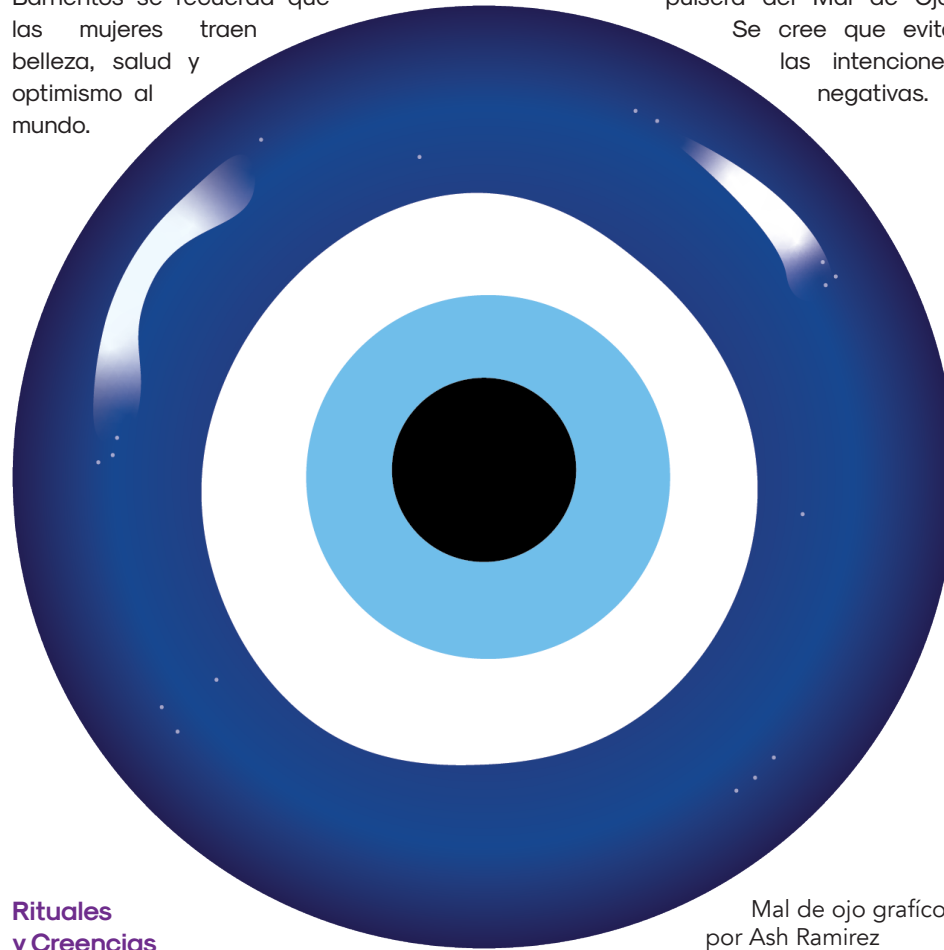
Para mantener sus creencias vivas, Barrientos se recuerda que las mujeres traen belleza, salud y optimismo al mundo.

tal como:

“Rituales simples como limpieza del cuerpo, manos, y ambientes cual sacan las energías negativas,” dice Barrientos. Para hacer esto ella recomienda que llamemos a nuestros antepasados, que te imagines siendo limpiado y lavas tu cuerpo.

Para protegerte de las personas envidiosas y cual piden mal, ella recomienda que nos pongamos una pulsera del Mal de Ojo.

Se cree que evita las intenciones negativas.



Mal de ojo gráfico por Ash Ramirez

## Rituales y Creencias

Al crecer en el sur centro, Barrientos recuerda haber ido a reuniones con su familia en el barrio de Pico Union para hablar sobre temas tal como el poder de las mujeres y la curación.

Aprendieron a practicar rituales, leer cartas de tarot, astrología y numerología. Algunos rituales que practica son para la protección, limpieza y afirmación espiritual,

Para evitar visitantes que no son deseados, pongan una escoba en la puerta.

“Si están teniendo mala suerte una semana, preguntente a un anciano de confianza que limpien su energía con un huevo. Solamente con educación y creencia pura se quitara la mala energía,” dice Barrientos.

Un ritual que recordaba claramente es uno que hacía su mamá para limpiar sus pesadillas.

“Ella ponía un vaso de agua de bajo de mi cama. Después, antes de que saliera el sol, quitaba el vaso y lo tiraba afuera. Hubo una vez que me lo enseñó y estaba burbujeando, y todos sabemos que la agua sola no hace eso,” ella nos explica. Hoy, Barrientos dice que continúa a practicar rituales para ella y su hermano menor.

Para Barrientos, la parte principal de brujería es que deberías tener un sentido fuerte de sí mismo.

“Tu identidad y confianza tiene que estar muy conectado a ti mismo, a la tierra, a tus antepasados, y a cualquier poder universal que está tratando de recibir,” ella nos dice. “Lee libros de cual los linajes de los autores se alinean con los tuyos.”

Barrientos enfatiza que la educación es una parte grande de brujería porque se trata de honrar y respetar ellos que vinieron antes que nosotros, para que nos guíen.

*Nota del editor: Los puntos de vista y opiniones expresados en este artículo son de la fuente y no reflejan el punto de vista oficial del tema.*



Foto por Diego Linares

# COUNTDOWN TO HALLOWEEN

Get **spooky** this month with these movies and events!

By Alexis R. Parra / Designed by Cara Peters



S

M

T

W

T

F

S

**1** WATCH:  
"Tim Burton's  
The Nightmare  
Before  
Christmas"

**2** WATCH:  
"Beetlejuice"

**3** EVENT:  
Thriller flash mob  
event at Redwood  
Raks World Dance  
Studio / 5:30pm

**4** WATCH:  
"The Corpse  
Bride"

**5** WATCH:  
"SCREAM"

**6** WATCH:  
"Edward  
Scissorhands"

**7** WATCH:  
"Casper"

**8** WATCH:  
"The Strangers"

**9** WATCH:  
"Halloweentown"

**10** WATCH:  
"Carrie"

**11** EVENT:  
Halloween Carnival  
at the Humboldt  
County Fairgrounds  
5:30PM-8:30PM

**12** EVENT:  
VaVaVamps - a  
Halloween  
burlesque revue at  
the Eureka Theater  
7PM-11PM

**13** WATCH:  
"Friday The 13th"

**14** WATCH:  
"Paranormal  
Activity"

**15** WATCH:  
"The Conjuring"

**16** WATCH:  
"A Nightmare  
On Elm Street"

**17** WATCH:  
"The Exorcist"

**18** WATCH:  
"The Addams  
Family"

**19** WATCH:  
"Annabelle"

**20** WATCH:  
"The Sixth Sense"

**21** WATCH:  
"Hocus Pocus"

**22** WATCH:  
"Trick Or Treat"

**23** WATCH:  
"Ghostbusters"

**24** WATCH:  
"The Ring"

**25** EVENT:  
Victorian Village  
Halloween in  
Ferndale  
5PM-8PM

**26** EVENT:  
Halloween  
Costume Parade  
at the Mckinleyville  
Shopping Center  
10AM

**27** EVENT:  
Boo At the Zoo  
event at Sequoia  
Park Zoo  
12PM-4PM

**28** WATCH:  
"Child's Play"

**29** WATCH:  
"Twitches"

**30** WATCH:  
"Halloween"

**31** EVENT:  
Trick or Treat on  
the Arcata Plaza  
4PM-7PM





Left: Gina Rodriguez plays Jane in “Jane the Virgin”.  
Middle: Billboard of “Jane the Virgin”.  
Right: Justin Baldoni plays Rafael Solano in “Jane the Virgin”.

## ‘Jane the Virgin’ Final Season Review

by Alexis R. Parra

If you haven't seen season five of “Jane the Virgin”, let alone the series in general, then this is your warning that spoilers will be included in this review so read with caution.

Netflix finally added the final season of “Jane the Virgin” and naturally, I wasn't ready for a show I loved so much to end. With that being said, I finished all 19 episodes in two days. The season ends just how you want it; with the main character, Jane Villanueva, getting her happy ending, but not without a couple of bumps along the way.

After Jane was accidentally artificially inseminated, she found that going to school, working, and her love life started to get messy. Her baby daddy, Rafael Solano, owned the hotel she worked at and her longtime boyfriend, Michael Cordero, had a problem with it. There was a love triangle in the mix until Jane married Michael, and they lived happily ever after. Until he died.

The season started with a quick recap of what happened in the last season and then right where we last saw Jane.

Since Jane was married to Michael before he “died,” they had to figure out if they still wanted to be together. They realized that they would always love each other, but they were at new points in their

lives and wanted different things. So Jane and Rafael decided to get back together and instead of starting again they picked up where they left off. They continued their relationship and got married. Jane was now married to her baby's father and my heart cried because I was always, and forever will be, team Rafael.

This show was the first show I watched that was mostly in English but the characters were mostly Latinx. The main characters were played by Gina Rodriguez, Andrea Navado and Ivonne Coll. These are three strong Latina women, that was something I had never seen before and I'm glad that I was able to. The show was relatable in, not only the way that the stars looked like me and spoke the same language as me, but also in the struggles they went through. They showed struggles with immigration, discrimination and having to work harder than anyone else because they were a minority. With all that being said, it was also entertaining and light hearted.

It was the perfect ending to the perfect story and there were no questions left that needed answers. If you're looking for a sappy, romantic and dramatic show to watch, then I recommend this show 100%.

## ‘Jane the Virgin’ Revisión de la Temporada Final

por Alexis Parra  
traducido por Nancy Garcia

Si no has visto la quinta temporada de “Jane the Virgin”, sin hablar de la serie en general, entonces esta es una advertencia que spoilers serán incluidos en esta revisión, entonces léelo con precaución.

Netflix finalmente agregó la última temporada de “Jane the Virgin” y naturalmente, no estaba lista para que un programa que me encantaba tanto se acabara. Con eso dicho, acabe los 19 capítulos en dos días. La temporada termina justo como lo quieres; con la protagonista, Jane Villanueva, consiguiendo su final feliz, pero no sin algunas complicaciones al largo del camino.

Después de que Jane fue accidentalmente inseminada artificialmente, descubre que yendo a la escuela, trabajando, y su vida romántica comenzó a ponerse desordenada. El padre de su hijo, Rafael Solano, fue el dueño del hotel en donde trabajo y su novio de largo tiempo, Michael Cordero, tuvo una problema con eso. Hubo un triangulo de amor en la mezcla hasta que Jane se casó con Michael, y vivieron felices para siempre. Hasta que se murió.

La temporada comenzó con una breve resumen de lo que pasó en la temporada anterior y en donde vimos a Jane la última vez.

Como Jane estaba casada con Michael antes que se “murió,” tuvieron que averiguar si a todavía querian estar juntos.

Se dieron cuenta de que siempre se amarian, pero estaban en nuevos puntos en sus vidas y querían cosas diferentes. Entonces, Jane y Rafael decidieron volver a estar juntos y en vez de comenzar de nuevo, continuaron de donde estaban. Continuaron su relación y se casaron. Jane ahora estaba casada con el padre de su bebé y mi corazón lloro porque yo siempre era, y siempre seré, en favor de Rafael.

Este programa era el primer programa que vi que estaba mayormente en inglés pero los personajes eran principalmente Latinx. Los personajes principales fueron interpretados por Gina Rodriguez, Andrea Navado y Ivonne Coll. Estas eran tres mujeres latinas fuertes, eso era algo que yo nunca había visto antes y me alegro de haber podido ver lo. El programa era relatable en, no solo la manera en que las estrellas se parecían a mí y hablaban el mismo idioma que yo, pero también en los esfuerzos por las que pasaron. Mostraron luchas con la inmigración, discriminación y teniendo que trabajar más duro que otros porque eran una minoría. Con todo lo dicho, también fue entretenido y alegre.

Fue el final perfecto para la historia perfecta y no quedaban preguntas que necesitaron respuestas. Si buscas un programa sentimental, romántica y dramática para ver, pues recomiendo este programa al 100%.



# The hilarity and genius of ‘Los Espookys’

Review of new bilingual HBO series

by Isabel Beer

The new television show *Los Espookys* follows the collective journey of a group of individuals in an undisclosed Latin American country and their fascination with the morbid.

The group is comprised of ringleader Renaldo, played by Bernardo Velasco, chocolate magnate heir Andrés, played by Julio Torres, dental assistant Úrsula, played by Cassandra Ciangherotti, and Úrsula’s younger sister Tati played by Ana Fabrega.

Not only does the HBO original series “*Los Espookys*” fulfill some of our spookier cravings, but it exceeds expectations and encapsulates a brand of humor and horror that is a perfect transition into the October attitude many of us have been anticipating.

The group starts staging intricate scenes to help their sporadic and odd clientele with their various spooky needs, be it serving a local priest in staging an exorcism to upstage his community rival, or helping create a simulated “haunted mansion” to scare off potential beneficiaries from collecting their inheritance.

The show is executive produced by an impressive pedigree of humorous and talented individuals; with Fred Armisen and Lorne Michaels heading the production.

Armisen hails from *Saturday Night Live* glory and his own show, “*Portlandia*,” co-starring and co-created with fellow comedienne Carrie Brownstein, which was a massive hit when it was initially released.

Armisen also stars as Renaldo’s quirky tío Tico, who continuously encourages Renaldo to pursue his dreams, and who has himself reached his ultimate career goal of becoming a star parking valet at a Los Angeles hotel resort.

The show is also bilingual, serving to introduce HBO’s mostly English-speaking viewers to the intricacies and nuances of Spanglish and Spanish humor. Not only is “*Los Espookys*” a bridge of cultural exploration for American viewers, but it also incorporates the utilisation of Latinx writers and production teams, which further serves to empower the Latinx community in the arts.

Although the plot is very much humorous, “*Los Espookys*” also ensures



Bernardo Velasco as Renaldo, Cassandra Ciangherotti as Ursula, Julio Torres as Andres, and Ana Fabrega as Tati. | Photo credit Jennifer Clasen/HBO

“ *Los Espookys*... tells Latinx stories in a much more nuanced fashion than the traditionally portrayed stories in commercialized American media.”

to capture the aesthetics and practices that are prevalent in Latinx communities, and tells Latinx stories in a much more nuanced fashion than the traditionally portrayed stories in commercialized American media.

Viewers can appreciate the intricacies of the plot line, as well as the solidification



Giannina Fruttero as Beatriz and Adela Calderon as Marlon | Photo credit Jennifer Clasen/HBO

of each individual character’s back-story and the exploration of horror in a humorous context. The writers of the show do a fantastic job showcasing underground Latinx talent, and making the narratives of the community more mainstream.

If you are looking for a fun new show

that incorporates the spookier things you have been missing this summer, look no further than “*Los Espookys*.” Not only is the show hilarious, but it is an extremely refreshing deviation from the tragedies that are so often told via Americanized media and their interpretations of Latinx stories.



# La hilaridad y el genio de ‘Los Espookys’

Revista de nuevo serie bilingüe de HBO

Por Isabel Beer

Traducido por Andrea Santamaria

El nuevo programa de televisión “Los Espookys” sigue el viaje colectivo de un grupo de miembros en un país no revelado de Latinoamérica que se fascinan con lo macabro.

El grupo está conformado por el jefe Renaldo, representado por Bernardo Velasco, chocolate magnate heredado Andrés, representado por Julio Torres, asistente dental Úrsula, representada por Cassandra Ciangherotti, y la hermana menor de Úrsula representada por Ana Fabrega.

La serie HBO no solo satisface antojos sino también excede expectativas que combinan el humor y el horror hacia una transición perfecta para la actitud de Octubre que muchos de nosotros hemos estado anticipando.

El grupo comienza actuando escenas complejas para ayudar a las necesidades de sus clientes esporádicos y raros, así sea ayudando a un cura local en su presentación de exorcismo frente a un rival de la comunidad, o ayudando a simular a una “mansión embrujada” para espantar a beneficiarios potenciales buscando recolectar sus herencias.

Este programa es producido ejecutivamente por individuos talentosos, impresionantes y de buen humor, con Fred Armisen y Lorne Michaels en cargo de la producción.

Armisen triunfa con la gloria de Saturday Night Live junto a su propio programa, “Portlandia,” y co protagonizó con la comediante Carrie Brownstein, que fue un gran éxito cuando recién fue publicado. Armisen también co protagonizó con estrellas como el tío extravagante de Renaldo, Tico quien frecuentemente aconseja a Renaldo para que persiga sus sueños, quien por sí mismo ha logrado su última carrera con la meta de convertirse en una estrella dentro del estacionamiento del hotel en el centro turístico de Los Ángeles.

Este programa es bilingüe, con un plan de introducir a espectadores que hablan inglés, el gran placer y humor del Español y famoso Spanglish. No solo es un puente de cultura para exploradores Americanos, sino también incorpora el uso de escritores Latinx junto a equipos de producción, que también asisten a empoderar a la comunidad Latinx de



Bernardo Velasco as Renaldo, Cassandra Ciangherotti as Ursula and Julio Torres as Andresl Photo credit Jennifer Clasen/HBO

“ Los Espookys... asiste a contar cuentos latinos en un estilo mucho más refinado que lo que es tradicionalmente mostrado a través de redes sociales Americanas.”

artes.

Aunque el argumento es de mucho humor, “Los Espookys” se aseguran capturar las prácticas estéticas que prevalecen en comunidades Latinx, y asiste a contar cuentos latinos en un estilo mucho más refinado que lo que es tradicionalmente mostrado a través de redes sociales Americanas.

Los espectadores pueden apreciar la complejidad del argumento, al igual que la solidificación de la historia de cada personaje y la exploración del horror en un contexto humorístico. Los escritores

del programa hacen un trabajo fantástico en mostrar el talento Latinx, y de narrar de manera más popular a la comunidad.

Si está en busca de un programa divertido que incorpora cosas raras y esporádicas que se ha perdido este verano, no busque más allá de “Los Espookys.” No solo es el programa divertidísimo, sino también una distracción excelente de las tragedias que cuentan los medios Americanos acerca de las interpretaciones de historias Latinx.



Julio Torres as Andres. | Photo credit Jennifer Classen/HBO



# Which state will be the next to adopt Indigenous Peoples Day?

by Raven Marshall

**F**riday, April 26, Maine officially replaced Columbus Day celebrations with Indigenous Peoples' Day. This decision comes after only a few weeks earlier in April, when New Mexico passed the same law. The new holiday will still be observed on the second Monday in October.

According to a CNN article, "Maine becomes the latest state to replace Columbus Day with Indigenous Peoples' Day." There are currently five states that celebrate Indigenous Peoples' Day. These states include: Alaska, Oregon, Minnesota, New Mexico and Maine. However, there are a handful of states that celebrate both Columbus Day and some variation of 'Indigenous Peoples' Day' such as: South Dakota's 'Native American Day' and Hawaii's 'Discoverers' Day.'

Simon Moya-Smith is an Oglala Lakota and Chicano journalist, an advocate for Native American issues and supports abolishing Columbus Day.

"This is a trend and I hope it continues. Christopher Columbus was brutal to the indigenous peoples he encountered. He was a slave trader for the Portuguese before he made his transatlantic voyage; he and his men murdered and maimed and enslaved. Columbus does not deserve a state or federal holiday," said Moya-Smith.

"Along with abolishing Columbus Day, all statues and monuments to him should be removed. Columbus would hang 13 Natives at a time: one for every 12 apostle and one more for Jesus Christ. A murderer like Columbus does not deserve exaltation."

Paul Pitino, Arcata City Council member, former mayor and an Italian himself, signed a proclamation for the City of Arcata to replace Columbus Day with Indigenous Peoples' Day. The proclamation was adopted by the city in 2016.

"And believe me I came from deep Italian stuff, man. And when I looked at it, I thought, you know, 'I don't care if this guy's Italian.' He did this boat ride.



Photo courtesy Raven Marshall

That's all he gets credit for. He didn't find anything," said Pitino. "And I think that narrative that's put out there in the standard history stuff, or what the government proselytizes us with... You know, there's always purposes to it but on the face, it's just give someone some credit."

According to the New York Times, "Should Columbus Day be Replaced with Indigenous Peoples' Day?" many of the advocates who wish to keep the federally-observed holiday are Italian-Americans and people with Italian ancestry. Some of whom believe that taking away the holiday erases Italians' role and contributions to American society.

Seidner is also an advocate for local Native issues and supports the celebration of Indigenous Peoples' Day.

"I think it's important because people tend to forget their history. Or don't learn their history about where they live and

I think it's important to give credence to those that were here first. Who have always been here," said Seidner.

"Well even as a child, I was in the fourth grade, and my teacher, had did this thing about Columbus Day and she wanted to know, 'who discovered America?' And all the kids' arms go up in the air and they all said, 'Columbus discovered America' and I put my little brown arm up and said, 'The Wiyot people had always been here,'" said Seidner. "And I'm glad that they're taking the day back, so you know that fallacy... You're teaching us something that didn't really happen. And why should we uphold somebody that took slaves from these different countries and sent them back to Europe and did just horrible things. So, I don't understand giving him that kind of credence that he was just something wonderful."

Berkley was the first U.S. city to replace Columbus Day with Indigenous Peoples' celebrations, indeed influencing many more cities to do the same. Eight major cities in California have taken matters into their own hands and have replaced the explorer's holiday to acknowledge and recognize original peoples of this land. These cities include: Los Angeles, Santa Cruz, San Fernando, Long Beach, San Luis Obispo, Burbank, Watsonville, and Berkley.

More and more people are questioning the deeds of Columbus. As the public questions the importance and the cost of celebrating and not celebrating his exploits, states are being compelled to do the same. The question is not if, but when and which state will be the next to adopt Indigenous Peoples' Day?



# EDITORIAL: Once again, HSU fails to inform students

On Sept. 27, a mass email regarding a crime began making its way into students inboxes to “provide some clarity” on an incident that took place a little over a month ago. The incident involved a Humboldt State University student, who had been stabbed and assaulted less than a mile away from campus on the night of Aug. 26, the first day of classes. While keeping students in the dark for over a month, university administrators once again prove that there hasn’t been improvement on informing students.

According to The Lumberjack, in 2018 an HSU student gathered over 30 signatures from students that were upset over not being notified of fliers that were posted around campus stating “it’s okay to be white,” as part of a nationwide recruitment effort by white nationalist groups. The signatures were submitted along with a statement to the University Senate on Nov. 13; students were never notified about the flier.

Five months after the petition, in April, it took HSU almost 20 hours to notify students about an alleged assailant involved in an assault on campus. The suspect fled from the scene at the time of the incident, but that didn’t prompt a sense of urgency from campus University officials to inform students.

Time and time again, HSU says “it is important to stress that the safety of our students is a top priority for Humboldt State,” but they haven’t proven that to be true. The Sept. 27 email, which came after local media outlets began inquiring and reporting on the incident of Aug. 26, seemed to be damage control from the University rather than sincere concern for its students.

This isn’t the first, second or third time. Is this a pattern of negligence or do administrators just don’t care? HSU needs to seriously start making changes within the University to prioritize student safety, like extending the crime alert system perimeters to at least a mile beyond campus. HSU students can no longer trust the University, until its administrators can effectively advocate for student safety.



Graphic by Gage Seber | Gráfico por Gage Seber

## EDITORIAL: De nuevo, HSU no informa a los estudiantes

El 27 de septiembre, un correo electrónico masivo sobre un delito comenzó a llegar a las bandejas de entrada de los estudiantes para “proveer algo de claridad” sobre un incidente que poco hace poco más de un mes.

El incidente involucró a un estudiante de la Universidad Estatal de Humboldt, que había sido apuñalado y agredido a menos de una milla de distancia del campus la noche del 26 de agosto, el primer día de clases.

Según The Lumberjack, en 2018, un estudiante de HSU reunió más de 30 firmas de estudiantes que estaban molestos por no ser notificados de los volantes que se publicaron en el campus que decían “está bien ser blanco”, como parte de un esfuerzo de reclutamiento nacional por parte de grupos nacionalistas. Las firmas se

presentaron junto con una declaración al Senado de la Universidad el 13 de noviembre; los estudiantes nunca fueron notificados sobre el volante.

Cinco meses después de la petición, en abril, HSU tardó casi 20 horas en notificar a los estudiantes sobre un presunto asaltante involucrado en un asalto en el campus.

El sospechoso huyó de la escena en el momento del incidente, pero eso no provocó una sensación de urgencia por parte de los funcionarios de la Universidad para informar a los estudiantes.

Una y otra vez, HSU dice que “es importante enfatizar que la seguridad de nuestros estudiantes es una prioridad para la universidad estatal de Humboldt”, pero no han demostrado que sea cierto. El correo electrónico del 27 de septiembre, que llegó después de

que los medios de comunicación locales comenzaron a preguntar e informar sobre el incidente del 26 de agosto, parecía ser un control de daños de la Universidad en lugar de una sincera preocupación por sus estudiantes.

Esta no es la primera, segunda o tercera vez. ¿Es este un modelo de negligencia o no les importa a los administradores? HSU necesita comenzar seriamente a hacer cambios dentro de la Universidad para priorizar la seguridad de los estudiantes, como extender los perímetros del sistema de alerta de delitos al menos a una milla más allá del campus. Los estudiantes de HSU ya no pueden confiar en la Universidad, hasta que sus administradores puedan defender eficazmente la seguridad de los estudiantes.

# Differences unite us

Diverse communities should stand together and create change

by Jose Herrera

Racism, discrimination and violence is rampant in America. Communities of color know this all too well.

And when you add in the diverse spectrum of gender and gender expression, sexuality, diverse bodied-folk, religion, etc. individuals and communities become more vulnerable.

When an act of violence happens to our bodies, psyche or emotions, I implore you to take a stand and support one another.

Do not let each other suffer alone and suffocate in despair over wrongs that vile people commit toward or within our communities.

On Aug. 3, a gunman opened fire inside a Walmart in El Paso, Texas. Multiple news outlets such as The Washington Post confirm that he murdered 22 Latinx folks.

Crusius targeted Mexicans because he feared an "invasion of Hispanics," according to an online post he wrote before the massacre.

My heart breaks for the Latinx folk who died in this mass shooting.

The Human Rights Campaign, an organization that serves LGBTQ people,

reports that in 2018 at least 26 trans people died from fatal violence. So far in 2019 at least 18 trans people died from gun violence or assaults.

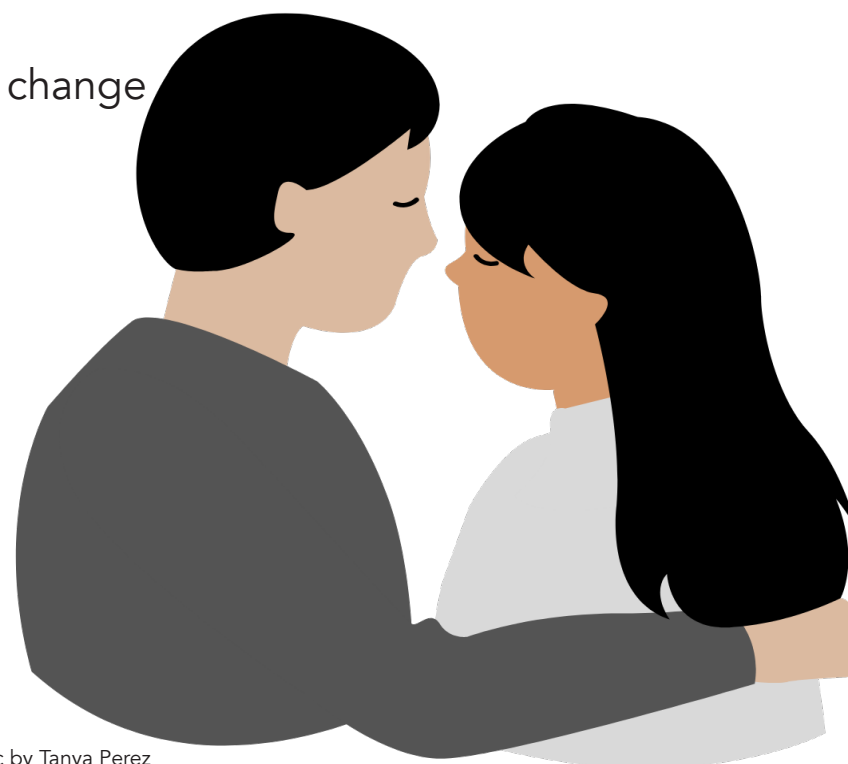
A majority of these deaths are Black trans women like Dana Martin, 31, Clarie Legato, 21, Muhlaysia Booker, 23, and Bailey Reeves, 17.

My heart breaks for these women who died prematurely by acts of violence.

The reality is that our communities are vulnerable and within our communities there are folks that are at a higher risk of being victims of violence, discrimination and racism.

If someone outside our communities or inside, for that matter, tries to harm one of us, they harm all of us. These attacks can be overt and direct such as a mass shooting and murders fueled by hatred or as subtle and intrusive as microaggressions.

Let there be intersectionality when it comes to supporting one another and in how we create that support. There is no singular way of showing support because each person will need something different at different times.



Graphic by Tanya Perez

You can call out racism, sexism, homophobia, etc. You can talk to one another. You can donate funds to someone in need of money for their gender reassignment surgery. You can show up to a person of color's celebrations and ceremonies. You can give someone resources and information. You can do

anything.

But whatever you do, don't be a bystander, because if we don't then who will? Especially, members of our communities who are at a higher risk of violence.

Protect one another.

## Las diferencias nos une

Comunidades diversas deben unirse y generar cambios

by Jose Herrera // traducido por Vanessa Flores

El racismo, la discriminación y la violencia son rampantes en los Estados Unidos. Las comunidades de color lo saben muy bien.

Y cuando agrega el espectro diverso de género y expresión de género, sexualidad, diferentes personas con cuerpo, religión, etc., los individuos y las comunidades se vuelven más vulnerables.

Cuando ocurre un acto de violencia en nuestros cuerpos, psique o emociones, le imploro que tome una posición y se apoye mutuamente.

No se dejen sufrir solos y se asfixien en la desesperación por los males que cometen las personas viles hacia o dentro de nuestras comunidades.

El 3 de agosto, Patrick Crusius, de 21 años, abrió fuego dentro de un Walmart en

El Paso, Texas. Múltiples medios de comunicación como The Washington Post confirman que asesinó a 22 personas latinx.

Crusius atacó a los mexicanos porque temía una "invasión de hispanos," según una publicación en línea que escribió antes de la masacre.

Mi corazón se rompe por la gente latinx que murió en este tiroteo masivo.

Human Rights Campaign, una organización que atiende a personas LGBTQ, informa que en 2018 al menos 26 personas trans murieron a causa de la violencia fatal. En lo que va de 2019, al menos 18 personas trans murieron por violencia armada o otros medios violentos.

La mayoría de estas muertes son mujeres de color, como Dana Martin, de 31 años, Clarie Legato, de 21 años, Muhlaysia

Booker, de 23 años, y Bailey Reeves, de 17.

Mi corazón se rompe por estas mujeres que murieron en actos de violencia anti-naturales.

La realidad es que nuestras comunidades son vulnerables y dentro de nuestras comunidades hay personas que corren un mayor riesgo de ser víctimas de violencia, discriminación y racismo.

Si alguien fuera de nuestras comunidades o dentro, para el caso, intenta dañar a uno de nosotros, nos perjudica a todos. Estos ataques pueden ser abiertos y directos, como un tiroteo masivo y asesinatos alimentados por el odio o tan sutiles y molestos como las microagresiones.

Que haya interseccionalidad cuando se trata de apoyarse mutuamente y en cómo creamos ese apoyo. No hay una forma

singular de mostrar apoyo porque cada persona necesitará algo diferente en diferentes momentos.

Pueden hablar contra el racismo, sexismo, homofobia, etc. Pueden hablar entre unos. Puede donar fondos a alguien que necesite dinero para su cirugía de reasignación de género. Puedes presentarte ante las celebraciones y ceremonias de una persona de color. Puedes darle a alguien recursos e información. Tu puedes hacer cualquier cosa.

Pero hagas lo que hagas, no seas un espectador, porque si no nos elevamos unos a otros, incluso en las formas más pequeñas, ¿quién lo hará? Especialmente, los miembros de nuestras comunidades que corren un mayor riesgo de violencia.

Protegerse unos a otros.



Bilingual News

**El Leñador**  
Distributed in Fortuna, Eureka, Arcata, McKinleyville and Trinidad  
**Address:** 1 Harpst St., Arcata, Gist Hall 227  
**Phone:** (707) 826-3259  
**Website:** www.ellenadornews.com

Community Resources

**Paso a Paso**  
**English:** Bilingual organization that helps connect families with local and stage programs, including CalFresh and Healthy Kids Humboldt. They provide childbirth education, breastfeeding support and parenting classes. **It’s FREE.** Call for an appointment.  
**Address:** 2200 Harrison Ave, Eureka  
**Phone:** (707) 441-4477

**Español:** Una organización con personal bilingüe que ayuda a conectar a las familias con programas locales y estatales incluyendo CalFresh y Healthy Kids Humboldt. También ofrecen educación sobre el parto, apoyo a la lactancia materna y clases para paders. Es GRATIS.  
**Dirección:** 2200 Harrison Ave, Eureka  
**Telefono:** (707) 441-4477

**Food for People**  
Offers food assistance programs including food pantries, produce markets and food programs for children  
**Address:** 307 W. 14th St., Eureka  
**Phone:** (707) 445-3166  
**Website:** www.foodforpeople.org

**Sacred Heart Church**  
**English:** Catholic mass in Spanish  
**Address:** Myrtle Ave, Eureka  
**Phone:** (707) 443-6009

**Español:** Misa de católica. Tienen misa de domingo en español sabado a las 7 p.m., domingo a las 12:30 p.m.  
**Dirección:** Myrtle Ave, Eureka  
**Telefono:** (707) 443-6009

**St. Joseph Parish**  
**English:** Catholic mass in Spanish Sunday at 12:30 p.m.  
**Address:** 14th and N St., Fortuna  
**Phone:** (707) 725-1148  
**Español:** Misa de católica. Tienen misa de domingo en español domingo a las 12:30 p.m.

**Dirección:** 14th and N St., Fortuna  
**Telefono:** (707) 725-1148

**Chabad of Humboldt - Jewish**  
**Address:** 413 Bayside Ct., Arcata  
**Phone:** (707) 633-8770

Education

**College of the Redwoods (CR)**  
**English:** Offers ESL courses at its Eureka, Fortuna and Del Norte sites. Complete the online application and contact Adult Education to schedule an appointment. If you are a student with a disability, an English Language Learner, or need assistance completing the application, contact Adult Education to schedule an appointment. All Adult Education classes are free.  
**Phone:** (707) 476-4520  
**Email:** adult-ed@redwoods.edu

**Español:** Ofrece cursos de ESL en sus sitios de Eureka, Fortuna y Del Norte. Complete la solicitud en línea y comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Si usted es un estudiante con una discapacidad, un estudiante del idioma inglés o necesita ayuda para completar la solicitud, comuníquese con Educación para Adultos para programar una cita. Todas las clases de educación para adultos son gratuitas.  
**Telefono:** (707) 476-4520  
**El correo electrónico:** adult-ed@redwoods.edu

**English Express**  
Community taught English Learning Classes in various locations  
**Location:** Jefferson Community Center  
1000 B St., Eureka on Tues. & Thurs. from 6-7:30 p.m.  
**Location:** Multi-Generational Center  
2280 Newburg Rd., Fortuna on Tues. and Thurs. from 12:30-2 p.m  
**Phone:** (707) 433-5021  
Children’s playground provided on-site during English Express classes. Southern Humboldt Family Resource Center 344 Humboldt Ave., Redway on Friday from 4:30-6 p.m.

**Bilingual K-12 Schools**  
Fuente Nueva Charter School  
1730 Janes Rd., Arcata  
**Phone:** (707) 822-3348

Entertainment/Arts

**People of Color Group**  
A space for people of color to gather, reflect, create and support one another. First and third Saturday’s in the month from 3-5 p.m.  
Corner of 11th and M St., Arcata

**Latino Outdoors**  
**Email:** Humboldt@latinooutdoors.org  
**El correo electrónico:** Humboldt@latinooutdoors.org

**North Coast Repertory Theatre**  
300 5th St., Eureka, CA 95501  
**Phone:** (707) 422-NCRT

Ethnic Markets

**Lao Oriental Market**  
2908 E St., Eureka  
**Open:** Everyday from 11 a.m.-6 p.m.  
**Phone:** (707) 445-1513

**Little Japan**  
2848 F St., Eureka  
**Open:** Mon. - Sat. from 11 a.m.-6 p.m.  
**Phone:** (707) 798-6003

**Vang Chang Market**  
110 W Wabash Ave., Eureka  
**Open:** Everyday from 9:30 a.m.-5 p.m.  
**Phone:** (707) 445-8397

**Oriental Food & Spice**  
306 W Harris St., Eureka  
**Open:** Mon.-Sat. from 9a.m.-5 p.m.  
**Phone:** (707) 445-3398

**Fregoso’s Market**  
963 8th St., Arcata  
**Open:** Mon.-Sat from. 9 a.m.-9 p.m., Sun from 10 a.m. - 7 p.m.  
**Phone:** (707) 825-8827

**La Pasadita Market**  
420 N St., Eureka  
**Open:** Everyday from.10 a.m.-9 p.m.

**El Pueblo Market**  
312 W. Washington St., Eureka  
**Open:** Everyday from 10 a.m.-9 p.m.  
**Phone:** (707) 444-0952

**La Chaparrita Market**  
520 Summer St., Fortuna  
**Open:** Everyday from. 9 a.m.-9 p.m.  
**Phone:** (707) 617-2570

**El Buen Gusto**  
802 Broadway St., Eureka  
**Open:** Mon-Fri from 10 a.m.-9 p.m.  
**Phone:** (707) 798-6290  
& 1640 Main St., Fortuna  
**Open:** Mon-Fri from 9 a.m.-9 p.m.  
**Phone:** (707) 725-8880

Legal Services

**The Superior Court of California | County of Humboldt “Self Help Center”**  
Get information about your legal rights regardless of income  
**Address:** 421 I St., Eureka  
**Phone:**(707) 445-7256

**Legal Services of Northern California**  
Serving clients with health related legal issues in acquiring and keeping health-care services  
**Address:**123 3rd St., Eureka  
**Phone:**(707) 445-0866

**California Indian Legal Services**  
**Address:**324 F St., Eureka  
**Phone:**(707) 443-3559

**Scholars Without Borders**  
Club at HSU to support AB540 students located on the 2nd floor of the MCC  
**Phone:**(707) 826-3368

Social Services

**True North Organizing Network**  
Supporting individuals from diverse backgrounds and work together for influential change  
**Address:** 517 3rd St., Suite 16, Eureka  
**Phone:**(707) 572-5530

**Seventh Generation Fund**  
Devoted to Indigenous peoples self-determination and the sovereignty of Native Nations  
**Address:** 2355 Central Ave., Suite C, McKinleyville  
**Phone:**(707) 825-7640

**Centro Del Pueblo**  
A safe space for the raza/indígena community to prosper culturally, politically, and practically on the North Coast  
**Phone:**(707) 203-2617

# octubre

## 03 | jueves

### Study Abroad Information Session

Required for all students interested in Study Abroad. Learn how to use the website tools and select the best program.

2-3 p.m. | HGH 217

## 05 | sábado

### Olivia Gatwood: HSU Downtown

Originally from Albuquerque, New Mexico, Olivia Gatwood has received national recognition for her poetry, writing workshops, and work as a Title IX Compliant educator in sexual assault prevention and recovery. With Ari Chi and special guest Cailin Nolte.

Tickets - General \$10, Student \$0

8-10 p.m. | Arcata Playhouse

## 11 | viernes

### Perspective, a lovely hand to hold

PALHTH is a rock and roll outfit from Nashua, New Hampshire.

Tickets - General \$5, Student \$0

8 p.m. | UC 129

## 12 | sábado

### Wind Ensemble and Jazz Orchestra

The HSU Wind Ensemble and HSU Jazz Orchestra perform a dual concert as part of Parents & Family Weekend.

8-10 p.m. | Fulkerson Recital Hall

If you have an event you would like featured on the calendar, contact us at: [el-lenador@humboldt.edu](mailto:el-lenador@humboldt.edu)

## 14 | lunes

### Indigenous Peoples Week Preview

Preview the upcoming week of workshops, films, presenters and events for this counter celebration of Federal "Columbus Day" holiday.

12-2 p.m. | UC Quad

## 15 | martes

### Native Voices Exhibit Opening Reception

Native Voices explores the interconnectedness of wellness, illness and cultural life for Native Americans, Alaska Natives and Native Hawaiians.

2-3 p.m. | LIB 102

## 16 | miércoles

### Intro to Indoor Climbing

Tickets - General \$18, Student \$10

12-2 p.m. | SRC 18

## 17 | jueves

### Jake Shimabukuro

Hawaii's Jake Shimabukuro (she-ma-BOO- koo-row) is widely recognized as one of the world's top ukulele musicians. Renowned for lightning-fast fingers and revolutionary playing techniques.

Tickets - General \$49, Student \$15

7-9 p.m. | Arkley Center

CSU The California State University

For ZOOM meetings, all required technology, internet connection, and office support will be provided at the EOP office.



**NEW DATES ADDED**  
**One-on-One Consultations**  
Thursday, October 17<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Friday, October 18<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Monday, October 28<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Tuesday, October 29<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Monday, November 4<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Monday, November 18<sup>th</sup> (via ZOOM mtg\*)  
Friday, December 6<sup>th</sup>  
**DACA Renewal Clinic (16 person limit)**  
Saturday, December 7<sup>th</sup>

**FREE IMMIGRATION LEGAL SERVICES FOR STUDENTS AND EMPLOYEES**

### Free Immigration Legal Services

Direct immigration legal services are available free of charge to CSU students and employees. Folks can get one-on-one consultations, DACA renewals, and general assistance in filling out forms. **For more information visit [dreamers.humboldt.edu](https://dreamers.humboldt.edu).**

## 18 | viernes

### Taiko Swingposium

Taiko Swingposium employs the power of performance to teach about Japanese American incarceration during WWII. Traditional ramen prepared by Chef Johnny Honda.

Tickets - General \$20, Student \$15

12-2 p.m. | SRC 18

## 21 | lunes

### Internships 101

Do you want to land an internship related to your major? Don't know where to start? The Academic and Career Advising Center can give you to low down on how, where, and when to apply for internships and career related experiences

12-2 p.m. | LIB Fishbow

## 22 | martes

### Applying to Federal Jobs and Internships

This workshop will offer best practice advice and insight into the hiring process. In addition, you will learn how to create a resume specifically for these positions

5-9 p.m. | Community Hall

## 25 | viernes

### Bombino & Vieux Farka Touré

Students: \$15, General: \$39

8-10:30 p.m. | Arkley Center

## 31 | jueves

Happy Halloween!  
¡Feliz Halloween!